(نومیر) ۶ (ای) شعبان ۸ (بیرنجی ییل) مای ۱۷ ۱۹۱۷ میلادی — ۱۳۳۵ هجریة (چیغاغان ییری) تیمیرخان شوره

قیغاو

Аксакову Абдулхакимову Дауданову. до 15 окт.

گازیتنی قیمتی

ییل غه دورت مناث آلتی آیغه ایکی مناث
اوچ آیغه بیر مناث.
خلق غه منفعت اوچون یازیلغان خبرلار قبول ایتیله.
سویگن گیشی یازیف ییبیرسین
بو گازیت نی آلماغه سویگن گیشی آقچه ییبیرسین
شو آدریش بولان. تیمیرخان شوره محمد میرزا ماورایوف

Т.-Х.-Шура, Д. о.
М. М. МАВРАЕВУ.

(یازده خلق غه فایده اوچون جمعه ده بیر کیرن قوموق تیله چیغاغان گازیت دیر شو)

ولادی کافکازده ایتگن زات

مین آلیاقده غی نومیرده یازغان ایدیم سیزگه ولادی کافکازده شریعت نی حقنده بولغان زاتنی کلکن نومرده یازارمان دف. هالی ایتایم سیزگه شوندہ جیلغان آدملار حکم ایتگین یازده بسرمان لانی دیوان خانه لرنده شریعتنی یوروتمکه شوندہ یازده حکمنو شریعت غه یاراشاغان کویده ایتمکه نیچکده شو شریعت نی احکام لارینی آراسندان بوسه هالکی یانغی فاجه لف غه یاراشمایغان زات اولار آنی یوروتمکده قویماسه اونویرنده باشغه تنبیه ایتمکه مثلا کیشی اولتورماق قول کسماق یمک تقصیر لنی ایتمکه قویماسه اولانی ییرنده باشغه تقصیر ایتمکه آدم لار یمان زاتلاردان کیری اورلور یمک. بوندان اوزگه ده ولادی کافکازده ایتگن زاتلنی کلجاق نومرلرده یازار بیز ییرک بولان بیان ایتف. هالی الله غه ماقتاو شو شریعت نی ایته جاق بولغانغه. نیچکده بیزگه تاریف هالی شریعت نی ایته گن بولغانغه کوره عالم لنی ده جیف اوی ایتمکه کیرک اول شریعت نی نیچک یوروته کن نی بیرن آلیاقده بولغان قاضی لنی آراسنده یخشی کویده شریعت نی ایتمکه یوروتمکه باجارمایغان آدم لار تابولماغه یرای اولانی ییرنده یخشی عالم لنی قویماغه کیرک داغیده اول عالم لیر شریعت نی یک حساب بولن محکم ایتف ایتمکه کیرک بیر ضعیف یول لارده تاوف ضعیف یول لار بولان حکمده ایتمکه یارامس. شولای بولغانده شو عالم لنیده جیف اولار بیلدیرسین بارده قاضی لکه شو کویده ایتگن حکم دف. حاصل هالی شریعت نی ایته گن زمانده قاراغیز سین شریعت بولان حکمده ایتف ظلم لارده تایف خلقنی آراسنه باشغه یانغی عادل لک نظام سالف کوف یخشی بولدو دف بارده آدم لغه کورستمکه کیرک. شولای ایتمی هار کیم ایسنه گلگن کویده ده ایتف آلیاقده بولغان دانده عادل لک نظام ده بوزولسه بیزین بسرمان لانی ایشیده یخشی بولماس شو شریعت نی ایتمکه یارامس دف ایتاغان آدم لارده مرادینه یتیش ویره دین قارداش لار شو زاتغه بیک حرکت ایته گیز سیز شو ایشنی قایغیرماسلق ایتف قوماغیز سیز. الله توفیق ییرسین سیزگه آنی یورتمکه. داغیده ولادی کافکازده شولای حکم ایتدی شوده شولای بولدو شولای بولمغه کیرک دف فرخت یوخلاف تورماغه یارامس بیزگه شو ایتگن حکم قایده آنی نیچک یازغان نه کویده آنی دکلاد ایته اچن دیتلنی سابرانیاده شو ایش نی محکم کویده بیلمکه کیرک عالم لیر داغیده شو ایشنی آراسنده زات باجارر یمک عالم لیرده بولماغه کیرک شو شریعت نی ایتمکه یارامس دیگن آدم لارده یوخلاف تورماجاق اولار شونو سیز بیله گیز هالی ده اولار حرکت ایتمکه یارای اوشریعت نی ایتمی قویماغه. شولای بولغانده سیزده حرکت ایته گیز قارداش لار ایتگن زاتنی یوروتمکه

محمد میرزا ماورایوف

داونو بار کویو

آلیاقده غی گازیت لکه یازیلغان ایدی کیرمانیا لار بیک کوف عسکر اروس یاقغه جیف دینگیز دینده قورودانده اوستونه گلف فترو غرادنی آلماغه قصدی بار دیف. هالی بار کوچونده اورس یاقغه سالف فرانسه یاقده بیر از کوچو از بولغانده فرانسه لارده انگلیس لیر ده بیک حرکت ایتدی اویاقدان گیرمانیا لانی اوستونه بارماغه شوندہ بیک کوچلو داو اتمکه گیریشف اوستونه چاوف کیرمانیا لانی آسته آسته کوتون یرلی قایتاره ایدی. شونوده کورف کیرمانیا لار حرکت ایتدی شوندہ اورس لانی داروندہ بولغان چاقی داونوده ازایتف شو بیزن سالدات لار بولن بولغان چاقی قوردا شن یولداش لیق ایتف اولار بولن آرالف نیده یخشی ایتف بار اوزلنی کوچنده فرانسه یاقغه بیرف فرانسه لانی هجومنده توقتاتف داغیده اولانی اوستونه ده بارف اولار بولان رشوت ایتمکه. شو گیرمانیا لار اورس یاقدان عسکر له رین قایتارف فرانسه یاقغه ییبرماقغه بیک اونغایلیف ایتدی مونده اروس لانی ایچنده بولغان نظامسیز لیق خاصوقده عسکر لنی ایچنده ده اوزله نی باشچی لرینه تنغلاماس شو سبب دن داونو منستری کوچکوف چیقماق اندان اوزگه ده ایشچی له نی بیر تایفه سی یاراشولوق ایتسین دف. چرف آدم لانی آراسنه تشویش سالف داو ایته گن عسکر لیرده داودان یوره کی تایغان یمک بولف حتی داودان قاچف اویونه گتگن سالدات لارده بولدو. شو کویده بو اروس لانی یانغی بولغانده کیرمانیا لانی اورس یاقدان قورقوده تایف من فترو غرادغه اندان باشغه لاغه ده اوستونه کلماق نیده ارتغه سالف اوزلنی بار کوچن فرانسه یاقغه سالدی. کیرمانیا لانی مشهور کنرالی (غندین بورغ) اوزلنی بار کوچنده سالف (سواسون - ریمس) دیگن ییرنی آراسندان اوستونه کلمکه قصد ایته گن یمک دی شو ییرگه اوزلنی شو اولو توفلارین اورماغه باشلاغان. حاصل شو زمانده کوچلو داو فرانسه یاقده بولاغان یمک کوروف بارده آدم لارده شو یاقغه باغف شوندان کلگن خبرغه قاراول لاف قاراف تورالار. کوف اوزاق قالمای شوندہ بیر زات بولمغه یرای بولغان ذاتنی بیرده یازف کازیت اوخویغان آدم لاغه بیلدیرسین. کافکازیاقنی ایتساف انده الای اولو داولار کورنمی آسته آسته تورکلر اوستونه چاووق هجوم ایتمکه باشلای اروس لارده بیر بیر بیرده قارشیلف ایتف اولانی قاینارا بیر بیرده نظامنی بوزمای آسته آسته ارتین یرلی قایته. شو تورکلنی یاغنده اوکیرمانیا لانی مشهور اوستونه چاووف بیر آلماغه اوسته کنرالی (ماگنزین) تورکله نی عسکر لرینی اوستونه کله دف خبر بار. هالی شو کلگن سونغ شوندہ ایشلر بیر از باشغه چه بولماغه یارای دیف ایتیله. داغیده شو تورک لکه یان بولف اولاغه کومک ایتف کورد لیرده اورسلانی عسکر لرینه اونغای سیز لیق ایته. خانتاو ییرگه قاراف اوستونه چلوف کوبسو اولار ابوزنو اوستونه چابه. ای عسکرنی آشایغان ایچه گن زاتنه آتلارینه شوغار اوشاغن زاتلاغه. حاصل هرنه یرده ده داو آخرینه یووف بولوف کورونه. قارایف کلجاق زاتغه.

محمد میرزا ماورایوف

(باشغه باشغه خبرلاری)

عسکری لنی آراسنده نظام سالمغه طلب ایتیلگن کمیت گه عرض بیرگن ۳۷ بیل عسکری نی اوستنده قللوق ایتگن بیر آبسیر — سیز عسکری نی آراسنده نظام نیده فرخت لف نیده سویه بوسا غیز الدین بولغان فاچه قلکوبیل نکلای استفکه نفسی سیز قلک نوآراسندان آنی اتندا تایدیرق اوزونوده قوللوغندان چیغارزق .

(اداره — فاچه نی تخومونوادم لاری بیر بیرقلک گه اوزلنی اتنده یازق شوندہ قوللوق ایتکن گه حساب ایتف چین ذات جغفان عادت بارایدی . نکلای نکده شولای ذاتی بولغاندر داغی بلک عجایب ذات چی دور بودنیا اوچ دورت آلیا غنده فاچه نی آتی اوزلنی آراسنده بار قلک لگه اوبو اوکتم لک بولمایدی هالی بوسه شرعیت نی کوترف بولمای آنی اتین اوزلردن تایدیرق قیچیرالار .

وایاق منستر کرینسکی بیلدیره — وطن بلک قورقولوکیده شو وطن نی سویه گن کشی اوزو ایتف بولاغان کومک نی اتمگه گیرک .

استافکه الف چیقماغه سویه گن کماندیرلنی بیره سنده چیقماغه قویمایمان . عسکری آراسندان قایتف گتگن سلدات لاردہ ۱۵ نچی مای ده بازیسیده اوزلنی بیرمه قایتف کلمکه گیرک کلمکن لگه اولو تنبیه ایترمیز دیف .

اوروس فاچه بیقی ایچنده داوتو توقتات مصلحت ایشی دیگن ادملار کوف بولر تورہ دیف کیرمانیا لانیده اوستریا لانیده اوتوشاقلی بار دی . داغیده بیزین سلدات لاری آراسنده مصلحت اتمگه گیرک دیف ایتف شو خبرنی یایماغه ده بلک حرکت ایتیه دی اولار .

اشکرونی دیگن یورتنو یوغونده نی الکسیف دیگن موجوق لانی یورتونه گیچه گلف ادملار کلیسانی تالاغان اشک ترزه سنده سندیرف شونو ایچنده کی اولانی بایراق لارنده الاردان باشغه ذاتلانیده بیرلرن سندیرف بوزوف بیرلرن اورلاف اولو فسادلیف سالغان .

اداره — شو ذات نی بیرن بسرمان لار اتگن بوسه بلک یامان اوسال ایش کیم نکی بوسه ده الله غه قوللوق ایتیه گن بیرگه حرمت اتمگه گیرک . شوندان ذات اورلامغده بیراماش داغیده شو زمانده شو اروس لانی یوره گن یوزماغه اولانی ایچتمکه یاراماش . اولار بیرگه

بیرگن تمام ایرکنلک داغی بیزگه نه کرک . داغیده شولای ذاتلاردان اولانیده بسرمان لانیده آراسنده فتنه غالمغار بولماغه یرای شوندانده یاخی ساق تورمغه کیرای بارده ادملار

تیمیرخان شوره

شوندہ خبر سالغان اروس لانی آراسنده — داغستان نی بسرمان لاری ساوت الف یاراشنه یونت غالمغار ایتمگه دف . شو خبرنی ایشتف شوره داغی (جمعیة اسلامیة) شو خبرنی سالغان ادم لانی سوراف انی ارتندان توشف قارادی اول شو خبرنی سالغان جالوک التونوف دیگن قرابداغ کنت ده قموشنیک برلوف تورغان کشی اول ایتغان افراواده نی تتو دیگن کشی گیده کاشه لنکوف دیگن کشی گیده — شوره ده نی اگر رجنی کامیسار کوارشالوف بارده ادملار لاغه ایته دیگن سیز ساوت طلب ایتیه کزدف داغیده انجینار تیمیرخانوف ده ایتغان دیف شوره ده مسجدگه کلف سیز ساوت طلب ایتیه کزدف ده شو خبرنی اروس لانی آراسنه یایغان — شو ایشنی ارتندان توشوف (جمعیة اسلامیة) حکم ایتگن شو اوجده کشی گه بیر بیرای توسناق ایتمگه شولای تلواتف اولا ستنوی کمیت گیده یازغان — ایچکده شولار بارده یازغان راتغه ده قاراف حکم ایتدی التونوف نو اچی بیمتلنی سابرانی بولغونچه داغستاندان قووالامغه . تنوغه ده کاشیلنیکوف غه ده ادملار بار بیرگه چاقرف یامان عیبده ایتف اورروشوف اولاغه بیاریرمگه داغی شولای راتلانی اتسه گز اولو تخصیر ایترمیز دف

اولا ستنوی کمیت سایلادی شوره ده یانغیدان ایتلگن اولا ستنوی فرادولستنوی کمیتگه بیرمگه اوچ چلن (اعضا) ادل کری دیت بیگوف محمد علی دخدایوف محمد میرزا ماوراییوف .

فترو غرادده منستر (وزیر) کرینسکی نی اولتورمگه قصد ایتماتلقغه شک بولوف شو کونلر ده بیر کشی نی توسناقغه سالغان ایدی شو بوحقدان سوراو ایتف قاراغان زمانده راغیده کشی بیر قاترن شونو یولداش لاری تابولوف تروتوف توسناق غه سالغان .

رستاوده قاچاق ملزیه لانیده آراسنده اتشماق بولف ۲ قچاق نی اولتورکن بریسی یاره لانغان ایکیسیده توتماغه توشف توسناقغه سالغان . ایکی تمنچ ده خیلی فتران ده قولندان الغان شو نالمغارده بیر ملزیه ده یاراالانغان .

(کانسیروا)

کانسیروا ایتمگه قویاجاق . موندہ کلگن آلتی واگون شکر نیده اولنشه جاق آنی ایته گن ادم لاغه ای اوغار حاضرلگی بولغان گتگن بیل ده آنی بشیرمده بشیرگن بشیرمگه زاووتوده بولغان ادم لاغه شونو اولنشه گنده الدنوق شکر حاضر ایتگن ادم لانی شکرلرنده حساب ایته جاق . شوغارده قاراف کمسی اروگورگن حالده تنک ایتف تاریق گشی گه تاریق چاقی وامّا شو آلتی واگون نوتوگن داغی شکر بیرمجاق . اولاسنی غه کله ایدی هالی بولغونچه ایده یگرمه واگون ادم لاغه چای ایچمگه ایکی واگون کانسیروا ایته گن لگه . هالی دن سونغ کانسیروا ایته گن لگه کلمه جاق . چای ایچه گن لگه کالجاق اون یتی واگون اوچ واگون کیم ایتف .

(اداره) — هالی نیچاقی کانسیروا ایتمگه قویماده زمان از بولغان تیمیرده بیک از بیک باهاده دور شولای بولغانده یمش گه گوره کانسیروا ایته گن ادملار بنکه ده حاضر ایتف آنی بشیرمگه بولماس . شولای بولغانده یمش نی یسی لرینه خرر بولماغه یارای یمش ده اوچون بولماغه یارای شو یمش نی یسی لری هلدینوق حاضرلک ایتف اول یمش نی قوروتماغه یارایغانن متسین بولان باشغه شهرغه بیرمگه طلب ایتف هالدینوق اوغار حاضرلک اتمگه گیرک . اتمسه یمش بشکنده بیرزات اتمگده باجارمای ضرر بولماغه یارای .

بو نچو آفریلده ولادی کافکازغه بارغان داغستان نی وکیل لیری جیلدی شوندہ بسرمان لاغه مختاروف ایتگن مسجدگه شو مسجدده بارده جیلف جماعت ایتف توش نماز ده تیلدی سونغ شونو ایتگن مختاروف غه دعا ده ایتف شوندہ مدرسه ده اوقوغان متعلم لگه براز اقچه ده حیف اولانی اولتوسو سعید لر علی نی اولانیغه بیردی آنی ده شوندہ جیلف اوروکرد عاده ایتف اوزندن راضی بولماقنی بیلدیرمگه شو مسجد نی اتگن مختاروف غه تیلده اوردو . شوندہ جیلغان ادم لاردان شوندہ اقچه بیرگن ادم لانی اتلاری شولار :

منات	
۲۰	انجینار افندی یوف
۱۰	تاج الدین قادی یوف
۱۰	محمد میرزا ماوراییوف
۵	انجینار تیمیرخانوف
۵	چوفانوف
۵	اتف حاجی
۵	اب.. گا بیوف
۵	اغا لطیف
۵	حسنوف
۳	حاجی قهرمانوف
۳	محمد حاجی

[جمعی ۷۶ منات]

داونوخمرلاری

غنوت ، موش یاقدان اروسلانی عسکرله‌ری
تین یرلی قایتماقنی حقندان (روس.) دیکن کازیت
ارتدانی خبرنی یازه : اوغنوت یاق داوغه
اوزغایسیز ، عسکرگه تاریف بولاغان
وسات ساووت بن مگه یوللاری یوق یر
ی شنوا وجودن بولماغه یرانی اروس لانی
سکری شوندان قایتف اوزله‌نی بارولارینه
وق بولماغه سویه گینی . موش یاقدان
زین عسکرلر قایتماقنی هیچ سبین بیلمف
لمای دی . موش دان خنیس قلعه ، حسن
عه غه باره غان اولو یول بار دی . اورس
سکرلر داغی توقتاماای ارتین یرلی ارتین
لی کلف خنیس قلعه‌نی یولون کوتنده قویسه
ضروم یاق تورکله‌گه آچلغان کویده قاله دی .
کن بیل ده تورکله‌ر شو یردن کوف عسکرلر
لان هجوم ایتکن ایدی . موش یاقدان
رس لانی عسکرله‌ری ارتین یرلی قایتماق
یلی تورک یرده کیرمانیالاره موصل یاقغه
ف عسکرلر یبر دی ، شو یرگه کلگن انگلیس
نی عسکرله‌رین اراغه الماغه . موش یاقده
رمیه یاقده ده تورکله‌ر کوف عسکرله‌رقوغان
ی اورس لاردان بولغان قورقونو بتدرمگه .
ونده کیرمانیالانی کیده . بیر دیویزی چاقی
سکری بار دی . شو زمان لارده تورکله‌گه کومک
قانبول غه کلگن کیرمانیالانی عسکرلر یرده
رده توقتاماای ارتف بوله دی .

دنکیزده داق

نالیالانی تاخ شهری رومادن کلگن خبرلاغه
ره غانده ۲ نجی مای آینده زرهلی تایفه سیده
ردان باشغه اوستریالانی داو گیمه لیریده
ریاتیک دنکیزده‌گی گیمه لگه هجوم ایتف
کلیس له‌نی ٤ گیمه سین باتدیرغان . (دارتموت
ربیستول) دیکن گیمه لرده فرانسه لانیده
الیالانیده گیمه لریده (قاتارو) دیکن یرگه
سکنچه دوشمان‌نی گیمه لرینی ارتندان بارسه‌ده
شمان لانی زرهلی گیمه لیری تابولغانده کوتون
لی قایتغان . ایتالیالانی ایری فلان لاری
شمان لانی داو گیمه لیرینه هجوم ایتف دوشمان
نی زرهلی گیمه سینی ایچینه اوت توشوف اولو
رده بولوف (قاتارو) دیکن یرگه کلف کتکن
ی بیر داغی زرهلی گه ده اولو ضرر بولغان دی .
شمان لانی دنکیزنی توبوندن یوروگن یرگیمه سی
ارتموت) دیکن گیمه گه مینا سالسه ده گیمه
روغه یتشف قوتلغان . شو گیمه ده بولغان
م لاردان سگیشی اولگن ۷ گیشی یاره لانغان
ابسیرده دورت گیمه چی ده نه بولغانی بیلنمی

تاش بولغان . باشغه گیمه لگه بولغان ضرر یوق .
دوشمان لار باتدرغان گیمه لیردن بیر از ادم
لانی توتوف ده کتکن .

اداره — زرهلی دیکن اوستونه تمیر توتماق
داو گیمه‌دن . مینا دیکن گیمه‌نی اتدیرماغه
ساله‌غان بومبا یمک داتهر .

بیر جمعه‌نی ایچنده فرانسه لانی گیمه لیر توقتای
غان یبرینه کلگن ۹۵۲ گیمه . شوندان جعف
کتکن ۹۹۱ گیمه فرانسه لانی ساو دیکر گیمه
لیرندن اوچوسو باتغان دورتوسوده اوزلگه
اوزماقلق بولماغان هجوم نوتوبنه توشکن .

اسپانیاده

مادرید — (واله نتسیا) غه یووق یرده
کیرمانیالانی دنکیزنی توبندن یوروگن گیمه سی
اسپانیالانی (باتریتسی او) دیکن گیمه سین
باتدرغان . شو حقندان جلغان اسپانیا
وزیرلرینی مجلسی توقتاشغان کیرمانیالاردان
انی تولوون طلب ایتمگه .

دیشلار حاکیمی

تمیرخان شورادا المقصود دیتبکوفنی
اوینی یاغندا آلدین ملیژیالانی کانژیلار
بولغان آآلیسکه روفنی اویدا کوف
یخشی دیشلانی حاکیمی (وایانی زوبنوی
واراچ آل سه‌ره‌برین) بار اورته‌ن
۹ ساعتدان باشلاق ۲ ساعتغایه‌رلی
که‌لکه‌ن اداملانی قبول اته

سیواستوپول . — بیزین ایری فلان لاریلدین کن
(طونه) دیکن سوتو اونغ یاغته کیرمانیالانی
عسکرله‌ری کلمافنی . ایری فلان لارده کیرمانیا
لار توراغان یرگه بومبالار سالف اولو ضرر
بولان اولانیده ارتین یرلی تارتدیرف اوزلگه
یرده ضرر بولمای ۸ نجی مای ده قایتف
کلگن .

کیشنیو — دیکن شهرنی اوستونده اوچف
دوشمان لانی ایری فلان لاری شهرنی وازگالینه
اوچ بومبا سالف بیر سلدات ده ایکی یاشده
اولگن بیر سالدات ده دورت اشلیگن گشی ده
یاره لانغان .

مینسکی — شو زمانده دوشمان لانی ایری
فلان لاری شهرنی اوستونه کلف اوچف ایلانغان
ایری فلان لار بیر بیر لف کلف شهرغه بومبالر
ساله . کلکن کلکن بیزین تونلار بولن اورق تورالای

کانکاز یاقده

نورکله‌نی عسکریده نوردلیرده بتلیس نی ارت
یاغنده بیزین الیاقده غی عسکرله‌گه هجوم اتسه‌ر
بیزین عسکرلیر اولانی کوتون یرلی قایتارغان .

ایری فلان

بیزین بیر ایری فلان کیرمانیالانی ایری فلانی بولان
کوجلو داوده ایتف دوینسکه نی ارت یاغنده یرگه
توشوف کلکن . شو توا اوستونده بولغان
فرافر وجیک لیوتوف ده . استابش کافتان
رسته پانچه نقو) ده هالک بولغان .

دینگیزده

یوروگن

لوندون — عسکر تاشیغان انگلیس له‌نی
(قامه رونیا) دیکن گیمه سین دینگیزنی توبوندن
گیمه اق دینگیزنی کوت توشی یاغنده باتدیرغان .
۱۲۸ سالدات ، بیر ابسین گیمه‌چی لیردن ده بیر
ابسیرده ۹ ماتروس ده هالک بولوف اولگن .

خریستیانیا — نورویج له‌نی قوروف بیچن باشغه
متاع دان تولوف باراغان بیر گیمه سین کیرمانیا
لانی دینگیزنی توبوندن یوروگن گیمه سی خریستیانیا
نی یوروغونده توقتاتغان . نورویج له‌نی وزیری
شو نظام غه یاراشمایغان زات ایکن نی بیلدیرف
قاتی کاغذ یازف بیرگن .

اوشنا دیکن یردن ۳۵ ویرش الیاقده ولا یوسوف
دیکن یرنی ارت یاغنده بیزین یارولاغه یووق
بولماغه قصد ایتکن تورک عسکرلتی قایتاردق .
ء نجی افریل ده (قصر شیرین) دیکن یرده ن
۱۵ اویرش کون توتوش یاقده بیامر دیکن داونو
میدانده بیزین سالدات لانیده قازاق لانیده
کوردلیر اراغه الغان بولغان . بیر ساعت
چاقی زمان داو ایتف بیزین عسکرلیر ۱۵ ایار لانغان
بیرازده اولکن لیر توکل اولو ضرر بولمای ارا سندان
قوتولغان . باشغه یرلیرده دمارا سی اوزلمی
داو بار .

ریغا — کیرمانیالار ریغا یاقدان قایتاروزلنی
عسکرلرین باشغه یرلکه یبره . شو کون له‌نی ایچنده
ده کیرمانیالار بیزن قایتارف کوف عسکرلنی بیر
تایفه سین فرانسه یاقغه بیر تایفه سین ایتالیا یاقغه
یبرگن . شوندان بیلنه دوشمان لر بیزین یاقدان
عسکرلنی قایتارق بیزن یولداشلانی یخشی یانجمغه
حاضر بولوف بیزین یاقدان قورقو بوقغه حساب
اینف بولماقلق . داونو ایشین بیلک بیله گن
ادم لانی عقلینه قاراغانده بیلینه اولانی داوونو
خطین بوزماغه توشسه بیز بیر هجوم ایتسک
بتونلک ایته گن کویده دوشمان لانی یاغنده عسکرلر
از بولماق . اولانیده بیزین ده ارالده بیرده توقتامای

هوادان داوبار . دوشمانلار بیزین یاقدان عسکرلنی قایتارمغه توش گن سایه‌لی بیزین هجوم دان ساقلانماغه ایری فلان لار بولان هوادان بیك کوچلو قراول ایتف بیزین ایلانشیزنی بیلدیرن . شو بیزین حالیمیزنی بیلدیرمکه بیزین سالدات لار بولان دوشمان نی سالدات لاری بیزبرینی اراسنه یورومای دوشمان غه بیك اولو کومك ایتمه دی .

گنرال گیندین بورغ نوخبری

لیرمانیالانی مشهور گنرالی (گیندین بورغ) ایتغان دی امیرگالار دوشمان لاریبیزغه ایتگن کومگدن اولاغه اولو فایده بولماس نگه دینه بیز دینگیزنی توبوندن ایتگن داوبو کوچلو ایتف دینگیزدن کیمه لنی تنج بارماغه قویمایغانغه فرانسه لاغه کومك گه بیرف کلکن امیرگالنی بیز کورفوس عسکری (٥٠ منك) بیز بیلدان الدن اولاغه کومك گه کلف یتشمس شورمان بولغونچه ای اولاغه کومك گه کلف امیرگالار یتشگن چه بیزده قاراف تورماسبز دی . بیزین یورگیبز بیك توقتاشه دی بیز بیل یتگن چه شوداو نه بوله یوسه ده بولور دف . حتی داغیده فرانسه لارده اولانی بولداشی لاریده ایتمه دی شولای بیز بیل یتکنچه بولاغان زات بولور دف . بیز هار بیرده گی داروالاریبیزنی اوقدر بیك بیگتگن بیز دی بیزن اوستوبوزگه نه اتسه ده دوشمان کلف بولمایغان کوبده . اورس لانی یاغنده ده شو نظام سیز لیف بولماغان بوسه ده بیزین اروس لاردان بیرده قورقوبوز یوق ایدی گتگن بیل سیز گورمدیگیزمو اروس لانی گنرالی بوروسیلوف نیچاقی حرکت اتسه ده نیچاقی عسکر قزلساده بیزن اوستوبوزگه کلف بیزن بیزنی الماغه بولماغان نی . واما هالی ایتساق اورس لانی فاجه لغنده بولغان نظام سیز لقدانده بزگه خیلی یتکل لك بولدوردی . حاصل اوزله نی عسکرینی کوچو نظامی بیك یخشی دی . هر بیرده اوزله دوشمان لارینی اوستونه چافماقلغن هجومن توقتاتف اوزلیر اول دوشمان لانی اوستونه ده بارف اولانی اوستونه چافماغه هجوم ایتمگه بولاغان کوبده دی . هالی بیك عسکرلنی کوچوده ماضی اگیده یاراشماق لغیده اوزلیر داوباشلاغاندان برلی بولماغان دی .

(اعلان) مکتب اوچون حرکه سیز یانغی باسیلیب چیقغان کتابلاردن شولار : (١ مکتب اوچون الفبا) (٢ فیخمرلنی تواریخی) (١ علم حال بیرنجی) (٢ شریعت درسلاری) (٢ علم اخلاق) (١ قموس الفبا)

(الدین یرلی بولماق جمعیت لار بولاندر)

ای مسلمان قاردا‌ش لار بیزین دینیبز یاریق بیره گن نوریمك ، شاولربیره گن کون یمك ایدی . بولوت کون نو یاشره غان یمك ظلمو چو حاکم لیر بیزین مسلمان دین نی یاشیرمقنی قصدینده ایدی . بیزین دینیبزنی سویگن کوبده یوروتمکه بولمای ایدك . حتی اوزله نی خاص جیلغان مجلس لیری بار ایدی بیزین مسلمان دین نی تمور لارین قیرقماقنی کورچوسون بوزماقنی حقندان اوی ایتگن . شول اوی لارین استه لف بولان اوستا لف بولان بیزگه یایه توره ایدی لیر . اشکوله لار اشلف یاشلر کریبیزنی اوخوتوف فسیر لیر سالف یازو بوزنو اروس غه ایلاندیرف . بولای اتماقدان اولانی قصدی بسرمان لانی تارلقغه سالف اوزلگه باقدیرماق ایدی . شولای شوغار اوشاغان ظلم لانی ایته توروف حدان اوزدولار حتی شودا اولار بولغان سونغ اوزله نی اراسینه اوزخلقینه ده ظلم سو یاییلدی . سونغ ارو کامل عقلنی یسی لیری شو ظلم لانی کوتیرمگه قینالدیلر . اولومنو بوینونه الف اوستو بوزوگی اسکی حاکم له نی تایدیرف بیزین ده شوایرکین لك گه سالدیلار . هالی ایندی بیز ایتابیز ایرکین بولدوق تنك بولدوق بار بیزده قاردا‌ش لار قوردا‌ش لار بولدوق دف . شولای اوزولار سویلگن اوچون فایده بولمای اول سبب لیرن اتمسه هالی بیز دین نی اوسدورمگه باشلاساق کوف سبب لیر بار . الله تعالی قرانده ایتغان (وجعلنا لکل شیء سببا) دف انی معناسی هار زاتغه سبب اتگن مین دیگن سوز . سبب لیری کوف بوسه ده اوزله نی اتمسه دینی بیزده دنیا بیزده اوربولماغان ایکی سین ایتایم . اولغی سبب هار ملت هاریورت جمعه ده ایکی اوچ کیرن سامه جیلماغه گیرك . هار نه زات نی حقندان بوساده هار کیم عاقلین اورتاغه سالمغه گیرك . شولای مجلس لگه بارماغه گیرك . شولای جمعیت لار تیزملی ، اروبولماق جیلغان ادم لانی کوچو بولان شولار کوف بولماقدان عالم لیر بولماق دان بوله عالم لیر بارماسه جاهل لنی یورك لیری بوزوله . قوینچوسوز قوی لاریمك بوله . الله تعالی ده بین بولماقنی جیلماقنی قاردا‌ش لار بولماقنی بورچ ایتگن . قرانده ایتغان . (واعتصموا بحبل الله جمیعا ولا تفرقوا الخ) دف . شونو معناسی : سیز الله تعالی نی دینن جیلف بیك توتوغز خلاف بولماغیز باشغه باشغه بولماغیز دیگن سوز . داغیده جمعیت ایتماقنی بورچ ایتگن بیرداغی ایت بار . الله تعالی ایتغان (ولتکن منکم امة یدعون الی الخیر ویامرون بالمعروف الخ) دف . شونو معناسی : سیزدن بیر امة

بوسون ادم لانی یخشی یول غه چاقیره غان یخشی زاتلار بولان بویوره غان دیگن سوز . داغیده ایتغان الله تعالی (ولا تکونوا کالذین تفرقوا واختلفوا الخ) دف . انی معناسی : سیز باشغه باشغه بولاغان دین ده خلاف بولاغان ادملار یمك بولماغیز دیگن سوز . شو ایت لارده اتغلاته قاردا‌ش لار جمعیت بورچ بولماقنی . شولای جمعیت لاغه اول عالم لیر جیلف ، جاهل لنی ده تارتماغه گیرك . جاهل لیر عالم لنی چاقیرماق بیك عیب زات . شولای جمعیت لر بیزگه خیرلی بولماقنی الدینغی ظلمچو حاکم لیر جیلمغه قویمای غنندان ده بیلمگه گیرك . بیزن جیلمغه قویمایغان سببی شولای جیلسه ارو فکرلانی چغارر . بیز زاتنی حاصل ایتر دیف قویمای ایدی . ایکنچی سبب شولای جمعیت لر بولان دینیبز اور بوله . شولای جین لارده بوسون قرائت خانه لارده بوسوك گازیت لیر اوخوله . گازیتنی فایده لری کوف بار . گازیتلیر ادم لانی اراسنه ادب لنی یایه ، هارفاچه لف لانی سیاسی ایشلرین بیلدیره ، باتف قالغان علم لانی ظاهر ایته ، بیر تایفه بیزگه مقصود بولغان زاتلغه اشتاهلاندیره ، ادم لار قین اسکیك کسب لارین قویوف ارو کسب توتماق لقغه سبب بوله . بیز شولای زاتلانی گوروف نیرگوالله تورساق . بلملی بولساق اوزگه ملت له ارتندان یتشه جاق بیز . ای قاردا‌ش لار بیزگه بورچ هالی شو ارکین لکنی حرمتلف توتماغه . بیز حرمت لمسك بیزدن اوزگه ملت لیر الف بیز محروم قالیر بیز . شو نعمتنی بیزگه بیرگن الله تعالی غه بیك شکر اتمگه تیشلی . نعمتنی قارشی سنه شکر اتمق بورچ دور . بورچ زاتنی قویماقده حرام . بیز جمعیت لارده ایتف ملتگه چالشف الله غه شکر لر اتسك . الله ارکین لکنی ارتدیرر . بیز بیرو بیروگه قوشولمای هار کیم تورلو تورلو سوز لیر بولان بیرك می تورساق داغیده تارلیقغه توشیر بیز . الله تعالی قرانده ایتغان : (لئن شکرتم لازیدنکم ولئن کفرتم فان عذابی لشدید) دف . شو نو معناسی : مین بیرگن نعمت لاغه شکر اتسه کن ارتدیرمان ، انکارلیف اتسیگز قاتی عذاب بیررمین دگن سوز . الله توفیق بیرسین مسلمان دین نی اور اتمگه . آمین

باتربیك الجنکوتی

(اعلان)

بیزن توکنده ساتله گان یت اوخویغان کشی گه بیك حاجتلی بولاغان اوروپانی خریطه سی (داوبار بیرله نی صورتی یازلغان کاغز) بسرمانچه بهاسی ٤٠ کفیك

(ناشر الجریده ومحرره محمد میرزا عاورایوف فی بلدة تمیرخان شوره)